

\*D

- 510 **Wie** habt ir **minne** ân mich **erholt**?  
maneger sîniu ougen bolt,  
er mōhts **ûf** einer slingen  
ze **senftem** wurfe bringen,  
5 **ob er** sehen niht vermîdet,  
daz **im** sîn herze snîdet.  
lât walzen iwer kranken gir  
ûf ander minne danne ze mir.  
dient nâch minne iwer hant,  
10 hât iuch âventiure gesant  
nâch minne ûf rîterliche tât,  
des lōnes ir an mir niht hât.  
ir muget wol laster hie bejagen,  
muoz ich iu die wârheit sagen.”  
15 Dô sprach er: ”vrouwe, ir sagt **mir** wâr,  
mîn ougen sint des herzen vâr;  
diu hânt an iwerem lîbe ersehen,  
daz ich mit wârheit des muoz jehen,  
daz ich iwer gevangen bin.  
20 kêrt gein mir wîplichen sin.  
swies iuch habe verdrozzen,  
ir habt *mich* in geslozzen.  
nû **lœset** oder bindet.  
des willen ir mich vindet:  
25 het ich iuch, swâ ich wolte,  
den wunsch ich gerne dolte.”  
Si sprach: ”nû vüert mich mit iu hin.  
welt ir teilen den gewin,  
den ir mit minne an mir bejagt,  
30 mit laster irz **dâ nâch** beklaget.

D

1 *Initiale* D 15 *Majuskel* D 27 *Majuskel* D

3 mōhts] mōhts D 17 diu] di D 22 mich] mir D

\*m

- sô** habt ir **die** ân mich **erholt**.  
maniger sîniu ougen bolt,  
er mōhte **es in** einer slingen  
zuo **senfterm** wurf bringen,  
5 **der** sehen niht vermîdet,  
daz **im** sîn herz snîdet.  
lât walzen iuwer kranken gir  
ûf ander minne dan zuo mir.  
dienet nâch minne iuwer hant,  
10 het iuch âventiur gesant  
nâch *minne* ûf ritterliche tât,  
des lōnes ir an mir niht hât.  
ir muget wol laster **al** hie bejagen,  
muoz ich iu die wârheit sagen.”  
15 dô sprach er: ”vrouwe, ir sagt **mir** wâr,  
mîn ougen †mit†des herzen vâr;  
diu hânt an iuwerem lîbe ersehen,  
daz ich mit wârheit des muoz jehen,  
daz ich iuwer gevangen bin.  
20 kêrt gegen mir wîplichen sin.  
wie **es** iuch hab verdrozzen,  
ir habet mich in geslozzen.  
nû **lâzet** oder bindet.  
des willen ir mich vindet:  
25 het ich iuch, wâ ich wolte,  
den wunsch ich gerne dolte.”  
si sprach: ”nû vüeret mich mit iu hin.  
welt ir teilen den gewin,  
den ir mit minne an mir bejaget,  
30 mit laster irz **dannoch** beklaget.

m n o

1 mich] mir m 2 maniger] Mangen m 3 möhte] mohte m (o) 4  
senfterm] senfftern o 5 der] Obe er n (o) 7 kranken] krancke  
n o 8 *Die Versanfänge 510.8-9 fehlen (abgerissen)* o 10  
*Vers 510.10 fehlt (abgerissen)* o · iuch] ich m úch úch n 11  
*Vers 510.11 fehlt mit Ausnahme des letzten Buchstabens*  
*(abgerissen)* o · minne] nymme m 12 *Die Verse 510.12-14*  
*fehlen (abgerissen)* o 13 al] om. n 19 gevangen] gefanger  
m 20 kêrt] Gekert n · sin] hin n 22 mich] nich o 23 lâzet]  
losen uwer n · bindet] bin:ent o 24 willen] wellent o 26 ich] om.  
o 29 den] Der m · mir] ir o 30 laster] lasters n · beklaget] clagent o

**Wie** habet ir **minne** ân *mich* **erholt?**  
 maniger sîniu ougen bolt,  
 er möhtes **ûf** einer slingen  
 ze **senfteren** wurfe bringen,  
 5 **obe er** sehen niht vermîdet,  
 daz **im** sîn herze snîdet.  
 lât walzen iuwer kranke gir  
 ûf ander minne danne ze mir.  
 dient nâch minne iuwer hant,  
 10 hât iuch âventiure gesant  
 nâch minne ûf rîterliche tât,  
 des lones ir an mir niht hât.  
 ir muget wol laster hie bejagen,  
 muoz ich iu die wârheit sagen.”  
 15 dô sprach er: ”vrouwe, ir saget **mir** wâr,  
 mîn ougen sint des herzen vâr;  
 diu habent an iuwer m libe ersehen,  
 daz ich mit wârheit des muoz jehen,  
 daz ich iuwer gevangen bin.  
 20 kért gein mir wîplîchen sin.  
 swies iuch habe verdroszen,  
 ir habet mich in geslozzen.  
 nû **lœset** oder bindet.  
 des willen ir mich vindet:  
 25 het ich iuch, swâ ich wolde,  
 den wunsch ich gerne dolde.”  
 si sprach: ”nû vüert *mich* mit iu hin.  
 welt ir teilen den gewin,  
 den ir mit minne an mir bejaget,  
 30 mit laster irz **dâr nâch** beklaget.

G I L M Z Fr22

1 *Initiale* G L Z 13 *Initiale* I

1 **Wie**] Sie G · mich] mir G · erholt] verholt I M 3 möhtes]  
 mohtes G L (M) (Z) · ûf] in M · slingen] Slinge M 4 ze senfteren]  
 zesenferen G Zcu senfterme M (Z) · wurfe] wurfen I 7 walzen  
 iuwer] walzern uwer m · kranke] kranken M (Z) 11 rîterliche  
 tât] riterlich Getat I ritterlichen [ayt]: rat M 12 hât] enhat I  
 M 14 iu] *om.* M 16 des] mins I 17 diu] die G · iuwer m] ewern  
 I · ersehen] gesehen I 18 des muoz] muz I muz des Z 21 swies]  
 Wez L Wy osz M Swie Z · verdroszen] erdroszen L 22 geslozzen]  
 besloszen L 23 oder] olde G 25 swâ] wo L (M) Z 26 ich] ir Z 27  
 nû] *om.* I · mich] *om.* G M · hin] in L 29 minne] minnen G 30  
 beklaget] clagit M

**wie** habt ir **minne** ân *mich* **geholt?**  
 maneger sîniu ougen bolt,  
 er möhte **si ûf** einer slingen  
 ze **senfterm** wurfe bringen,  
 5 **ob er** sehen niht vermîdet,  
 daz **in** sîn herze snîdet.  
 lât walzen iuwer kranke gir  
 ûf ander minne danne ze mir.  
 dient nâch minne iuwer hant,  
 10 hât iuch âventiure gesant  
 nâch minne ûf rîterliche tât,  
 des lones ir an mir niht hât.  
 ir muget wol laster hie bejagen,  
 muoz ich iu die wârheit sagen.”  
 15 Dô sprach er: ”vrouwe, ir saget **alwâr**,  
 mîniu ougen sint des herzen vâr;  
 diu hânt an iuwer m libe ersehen,  
 daz *ich* mit wârheit des muoz jehen,  
 daz ich iuwer gevangen bin.  
 20 kêret gegen mir wîplîchen sin.  
 wiez iuch habe verdroszen,  
 ir habt mich in geslozzen.  
 nû **lœset** oder bindet.  
 des willen ir mich vindet:  
 25 het ich iuch, swâ ich wolte,  
 den wunsch ich gerne dolte.”  
 Si sprach: ”nû vüeret mich mit iu hin.  
 welt ir teilen den gewin,  
 den ir mit minne an mir bejaget,  
 30 mit lastere irz **dâr nâch** beklaget.

T U V W O Q R Fr40

1 *Initiale* O Fr40 · *Capitulumzeichen* R 15 *Initiale* T U 27  
*Majuskel* T

1 **wie**] ÷ie O · minne] [\*nne]: die V · mich] mir Q · geholt] erholt  
 U V Q R Fr40 verholt O 2 sîniu] siner U 3 möhte si] mohte si T  
 (U) moht ez V (W) (R) mohtes O (Q) (Fr40) · ûf] [\*f]: in V 4  
 senfterm wurfe] [senfte\* wur]: senfterm wurfe T bezzer m nvtze O  
 6 in] im V W O Q (R) Fr40 7 walzen] waltten R · iuwer kranke]  
 ewren kranken Q úwer kranken R 8 danne] wann Fr40 9 iuwer]  
 úber W 10 iuch] iv T · gesant] her gesant W 12 hât] enhant Q  
 13 hie] [a\*]: al hie V hie an mir U 15 Dô] Da O · alwâr] mir war  
 W O Q R Fr40 17 *Versfolge* 510.18-17 V · diu] die T · ersehen]  
 gesechen R 18 ich] *om.* T · des] *om.* Fr40 21 wiez] Swie ez V O  
 · iuch] iv T 22 geslozzen] beslossen V 25 iuch] iv T · swâ] wo U  
 W Q (R) 27 mich] nicht Q *om.* Fr40 · iu] im W 29 mir] ir Q 30  
 dâr nâch] dannoch W (Fr40) · beklaget] chlagt O